

Совместное заявление Российской Федерации и Китайской Народной Республики о новом этапе отношений всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия

20 мая 2014 года

По приглашению Председателя Китайской Народной Республики Си Цзиньпина Президент Российской Федерации В.В.Путин 20 мая 2014 года посетил Китайскую Народную Республику с официальным визитом. В Шанхае состоялись переговоры глав государств.

Российская Федерация и Китайская Народная Республика, далее именуемые Сторонами, заявляют о нижеследующем.

I

Отношения между Россией и Китаем в результате совместных целенаправленных усилий вышли на новый этап всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия. Стороны намерены поддерживать и углублять стратегический доверительный диалог на высшем и высоком уровне, повышать эффективность действующих и по необходимости создавать новые механизмы двустороннего межправительственного, межпарламентского, межведомственного, межрегионального сотрудничества, обеспечивать возрастающую отдачу от динамично развивающихся по всем направлениям практических связей, обменов по гуманитарной и общественной линии, усиливать тесную координацию действий во внешнеполитической сфере. Это будет способствовать успеху проводимых в России и Китае масштабных экономических преобразований, росту благосостояния народов двух стран, усилению позиций и влияния Сторон на международной арене в интересах становления более справедливого и рационального мирового порядка.

Неуклонно придерживаясь положений Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой от 16 июля 2001 года, Стороны продолжают оказывать друг другу твердую поддержку в вопросах, затрагивающих их коренные интересы, в том числе в обеспечении суверенитета, территориальной целостности и безопасности. Они выступают против любых попыток и способов вмешательства во внутренние дела, за твердое соблюдение основополагающих положений международного права, закрепленных в Уставе ООН, безусловное уважение права партнера на самостоятельный выбор пути развития, сохранение и отстаивание собственных культурно-исторических, нравственных и моральных ценностей.

Россия и Китай проведут совместные мероприятия в ознаменование 70-летия Победы над германским фашизмом и японским милитаризмом на европейском и азиатском театрах военных действий Второй

мировой войны, продолжат решительное противодействие попыткам фальсификации истории и подрыва послевоенного миропорядка.

II

Стороны намерены предпринять новые шаги для повышения уровня и расширения сфер российско-китайского практического сотрудничества:

налаживать тесное взаимодействие в финансовой сфере, включая увеличение объемов прямых расчетов в национальных валютах России и Китая в торговле, инвестициях и кредитовании, углубление диалога по вопросам макроэкономической политики;

не ослабляя усилий по увеличению объема двустороннего товарооборота до 100 млрд. долларов США к 2015 году и до 200 млрд. долларов США к 2020 году, последовательно реализуя договоренности, зафиксированные в межправительственном Меморандуме о сотрудничестве в области модернизации экономики, обеспечить большую сбалансированность и улучшение структуры взаимной торговли, стимулировать существенный рост взаимных капиталовложений, в том числе в объекты транспортной инфраструктуры, комплексное освоение месторождений полезных ископаемых, строительство жилья экономического класса на территории России;

укреплять всеобъемлющее российско-китайское энергетическое партнерство, содействовать дальнейшему углублению комплексного сотрудничества в нефтяной области, скорейшему началу поставок российского природного газа в Китай, расширению взаимодействия в угольной сфере, в том числе путем освоения месторождений в России и развития транспортной инфраструктуры, активно прорабатывать проекты строительства новых объектов электрогенерации в России для наращивания экспорта электроэнергии в Китай;

повышать эффективность кооперации в высокотехнологичных секторах, развивать взаимодействие в осуществлении приоритетных проектов в области мирного использования атомной энергии, гражданской авиатехники, по программам сотрудничества в сфере фундаментальных космических исследований, дистанционного зондирования Земли, спутниковой навигации, изучения дальнего космоса и пилотируемой космонавтики;

углублять связи в области науки и техники, прежде всего путем совместных перспективных разработок, предполагающих равнозначный финансовый и научно-технический вклад, полный инновационный цикл, надежную защиту прав интеллектуальной собственности;

реализовать проекты взаимовыгодной производственной кооперации в сферах фармацевтики, медицинской техники, химической, деревообрабатывающей промышленности, судостроения, транспортного машиностроения, цветной металлургии;

расширять сотрудничество в области сельского хозяйства, улучшая условия для торговли сельхозпродукцией и инвестиций в области агропромышленного комплекса, поддерживая взаимодействие сельскохозяйственных предприятий двух стран;

активно развивать межрегиональное сотрудничество, расширив географию, сферы этого сотрудничества, совершенствуя его механизмы, содействуя переводу связей на плановую, регулярную основу, усилить работу по развитию трансграничной транспортной инфраструктуры, включая строительство мостовых переходов Нижнеленинское – Тунцзян и Благовещенск – Хэйхэ, улучшить условия для транзита китайских грузов через сеть российских железных дорог, порты Дальнего Востока России, а также по Северному морскому пути;

обеспечить интенсификацию гуманитарных обменов, прежде всего путем осуществления Плана действий по развитию российско-китайского взаимодействия в гуманитарной сфере, а также успешного проведения в 2014–2015 годах мероприятий в рамках Годов дружественных молодежных обменов;

продолжить конструктивное взаимодействие по вопросам охраны и рационального использования трансграничных водных ресурсов, повышения качества их вод, борьбы со стихийными бедствиями и оперативной ликвидации их последствий, сохранения биоразнообразия, создания трансграничных особо охраняемых природных территорий;

задействуя возможности Совместной Российско-Китайской Комиссии по границе и других механизмов, углублять сотрудничество по вопросам границы, в том числе по проведению первой совместной проверки линии прохождения границы, а также по регулированию ситуации на пограничных реках, борьбе с трансграничной преступностью.

Стороны высказались в поддержку мер по совершенствованию механизма регулярных встреч глав правительств России и Китая, включая создание на уровне вице-премьеров Российско-Китайской комиссии по инвестиционному сотрудничеству и Российско-Китайской группы высокого уровня по контролю за реализацией стратегических проектов экономического сотрудничества, а также профильных рабочих групп в сфере энергетики.

III

1. Стороны едины в том, что в современном мире неуклонно усиливается взаимозависимость стран и народов, взаимопроникновение экономик и культур различных государств. Международная повестка дня формируется в значительной степени под влиянием таких факторов, как усложнение и возрастающая изменчивость ситуации в мире, обострение глобальной конкуренции и соперничества.

Стороны подчеркивают необходимость уважать историческое наследие стран, их культурные традиции и самостоятельно выбранный общественно-политический строй, систему ценностей и пути развития; противостоять вмешательству во внутренние дела других государств, отказаться от языка односторонних санкций, от организации, помощи, финансирования или поощрения деятельности, направленной на изменение конституционного строя другого государства или его вовлечение в какое-либо многостороннее объединение или союз; сохранять стабильность международных отношений, мир и безопасность на региональном и глобальном уровнях, урегулировать кризисные ситуации и споры, бороться с терроризмом и трансграничной преступностью, противодействовать распространению оружия массового уничтожения (ОМУ).

Сохраняется необходимость реформирования международной финансово-экономической архитектуры, ее перенастройки под нужды реальной экономики, расширения представительства и права голоса в системе глобального экономического управления государств с формирующимися рынками и развивающихся государств в целях восстановления доверия к этой системе.

2. Стороны поддерживают центральную роль ООН в защите мира во всем мире, в содействии всеобщему развитию и международному сотрудничеству и единодушно считают, что усиление ключевой роли ООН в международных делах и ее Совета Безопасности как органа, несущего главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, соответствует общим интересам мирового сообщества. Они призывают все государства – члены ООН неукоснительно соблюдать и не допускать ревизии или произвольного толкования Устава ООН и общепринятых принципов и норм международного права. Стороны поддерживают проведение справедливой и необходимой реформы Совета Безопасности, с тем чтобы он еще эффективнее исполнял функции, возложенные на него Уставом ООН. В рамках межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности ООН необходимо сформировать проект «пакетного» решения вопроса реформы и достичь максимально широкого консенсуса. Стороны выступают против установки временных ограничений и навязывания незрелых проектов реформы.

3. Стороны выступают за дальнейшее укрепление центральной координирующей роли ООН в борьбе с международным терроризмом в любых формах и проявлениях, транснациональной организованной преступностью, коррупцией, угрозами в сфере использования информационно-коммуникационных технологий и другими вызовами криминального характера.

4. Стороны выступают за обеспечение безопасности космической деятельности, мирное использование космоса, предотвращение размещения там оружия, приложат усилия для скорейшего начала на Конференции по разоружению в Женеве переговоров по заключению международного договора на основе внесенного Россией и Китаем проекта Договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов международного договора, рассматривая это как один из приоритетов мирового сообщества. Имея в виду достижение данной цели, Россия и Китай выступают против размещения оружия в космосе и призывают все космические державы следовать этой политике.

Россия и Китай заинтересованы в дальнейшем укреплении сотрудничества по представляющим взаимный интерес темам в рамках Комитета ООН по использованию космического пространства в мирных целях, в частности по актуальным вопросам его текущей повестки дня, таким как обеспечение долгосрочной устойчивости космической деятельности.

Стороны выражают обеспокоенность использованием информационно-коммуникационных технологий вразрез с задачами поддержания международной стабильности и безопасности, в ущерб государственному суверенитету и неприкосновенности частной жизни. Россия и Китай полагают необходимым, чтобы мировое сообщество на основе взаимного уважения, равенства и взаимной выгоды осуществляло сотрудничество в данной сфере, совместными усилиями противодействовало угрозам информационной безопасности, и призывают разработать универсальные правила поведения в информационном пространстве, твердо придерживаться принципов многосторонности, демократии и транспарентности, интернационализации системы управления Интернетом, сформировать мирную, безопасную, открытую, партнерскую информационную среду.

5. Стороны твердо придерживаются принципов и целей Рамочной конвенции ООН об изменении климата, готовы вносить вклад в укрепление международного сотрудничества и совместное противодействие вызовам в связи с глобальным изменением климата.

6. Стороны продолжают сотрудничество в поощрении и развитии уважения к правам человека в целях обеспечения равного внимания мирового сообщества к гражданским, политическим, экономическим, социальным, культурным правам и к праву на развитие; уважения культурного и цивилизационного разнообразия, традиционных ценностей и различных моделей развития при продвижении прав человека; стимулирования решения вопросов прав человека путем взаимодействия и конструктивного диалога; противодействия политизации международного сотрудничества в данной сфере, а также навязыванию стандартов, присущих отдельным государствам или группе государств, под видом общемировых.

7. Россия и Китай как государства с многовековыми культурно-цивилизационными и историческими традициями намерены всемерно способствовать продвижению в глобальном масштабе, в том числе под эгидой ООН, диалога культур и цивилизаций.

Стороны будут углублять сотрудничество и защищать общие интересы в сфере международного развития, усиливать координацию и взаимодействие в процессе разработки повестки дня в области развития после 2015 года.

8. Стороны последовательно отстаивают принцип неделимости безопасности в международных отношениях. Односторонние действия по развитию системы глобальной противоракетной обороны дестабилизируют международную обстановку и могут нанести ущерб глобальной стратегической стабильности и международной безопасности. Противодействие распространению баллистических ракет и ракетных технологий необходимо осуществлять совместными политико-дипломатическими усилиями всех заинтересованных государств, не пытаясь обеспечить собственную безопасность и безопасность группы государств за счет безопасности других.

9. Стороны, поддерживая суверенитет, единство и территориальную целостность Сирии, выступают за прекращение насилия и урегулирование сирийского кризиса исключительно политико-дипломатическими средствами, скорейшее возобновление прямого межсирийского диалога на основе положений Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года, считают недопустимыми любые попытки внешнего силового вмешательства в Сирии.

Россия и Китай поддерживают усилия сирийского правительства и мирового сообщества, направленные на успешное завершение процесса ликвидации сирийского химического оружия, выражают глубокую озабоченность гуманитарной ситуацией в Сирии и призывают к комплексному недискриминационному и деполитизированному подходу к скорейшему решению гуманитарных проблем Сирии и сирийских беженцев за рубежом при соблюдении норм международного гуманитарного права.

10. Стороны исходят из того, что огромное значение для укрепления безопасности на Ближнем Востоке и в Северной Африке, ликвидации в этом регионе серьезного источника нестабильности и создания благоприятных условий для развития, благополучия и взаимодействия между всеми его народами будет иметь достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования палестино-

израильского и арабо-израильского конфликтов на международно признанной правовой основе и по результатам договоренностей, достигнутых в ходе палестино-израильских переговоров.

11. Стороны подтверждают, что обеспечение мира и стабильности на Корейском полуострове, его денуклеаризация, решение проблем путем диалога и консультаций соответствует общим интересам всех заинтересованных сторон и крайне важно для поддержания мира, стабильности и безопасности в Северо-Восточной Азии (СВА) и в Азиатско-Тихоокеанском регионе (АТР). Россия и Китай исходят из того, что шестисторонние переговоры представляют собой единственный эффективный путь разрешения ядерной проблемы Корейского полуострова, и выражают надежду, что все стороны будут двигаться в одном направлении, способствовать региональному миру и стабильности, прилагать совместные усилия для возобновления шестисторонних переговоров, достижения прочного мира и спокойствия на Корейском полуострове.

12. Стороны выразили общую озабоченность в связи с неурегулированностью ядерной проблемы Корейского полуострова, а также сохраняющейся в субрегионе военно-политической напряженностью, и подчеркнули необходимость принятия всеми сторонами действенных мер по ее ослаблению. Стороны едины в том, что силовым сценариям не должно быть места в субрегионе, все существующие проблемы нужно решать за столом переговоров. Достигнута договоренность осуществлять координацию и тесное взаимодействие в интересах формирования в СВА эффективных институтов мира и безопасности.

13. Стороны с удовлетворением отмечают продолжение реализации «Совместного плана действий» в целях урегулирования ситуации вокруг иранской ядерной программы, представляющего собой сбалансированный перечень мер и обязательств, и призывают все стороны, участвующие в процессе, продолжать поиск компромиссов, воздерживаться от действий, способных негативно отразиться на ходе переговоров по всеобъемлющему соглашению.

14. Стороны внимательно следят за развитием ситуации в Афганистане и выступают за его скорейшее становление в качестве мирного, стабильного, экономически процветающего государства, свободного от терроризма и наркотиков. Стороны подтверждают поддержку усилий по национальному примирению, возглавляемому и проводимому самими афганцами, надеются на достижение в Афганистане скорейшего всеохватывающего мирного урегулирования и призывают вовлеченные группировки Афганистана отказаться от насилия, разорвать связи с террористическими организациями и признать Конституцию Исламской Республики Афганистан.

Россия и Китай считают, что увеличение масштабов производства наркотиков в Афганистане несет серьезную угрозу миру и стабильности в этой стране и в мире в целом, и указывают на необходимость дальнейшей консолидации усилий мирового сообщества в борьбе с афганским наркотрафиком, в том числе на региональном уровне. Стороны подтверждают приверженность сохранению и укреплению международной системы контроля над наркотиками, основанной на соответствующих базовых конвенциях ООН.

Россия и Китай отмечают важное значение проходящих президентских и провинциальных выборов, которые стали возможными благодаря усилиям правительства Афганистана при поддержке мирового сообщества, и призывают уважать волеизъявление афганского народа.

15. Стороны выражают серьезную озабоченность в связи с продолжающимся внутривнутриполитическим кризисом на Украине. Россия и Китай призывают к деэскалации конфликта в этой стране, проявлению сдержанности, к поиску мирных, политических путей решения имеющихся проблем. Стороны призывают все регионы и общественно-политические группы Украины вступить в широкий национальный диалог, совместно разработать концепцию дальнейшего конституционного развития государства, предусматривающую полное соблюдение общепризнанных прав и свобод граждан.

16. Стороны выступают за многосторонние усилия по развитию сетевой дипломатии, предполагающей создание гибких структур в интересах партнерского взаимодействия в международных делах. Эффективными механизмами уже зарекомендовали себя такие форумы, как «Группа двадцати», БРИКС, Шанхайская организация сотрудничества (ШОС), Россия – Индия – Китай и другие.

17. Стороны, рассматривая «Группу двадцати» как главный форум международного экономического сотрудничества, намерены прилагать активные усилия для укрепления этого объединения и повышения эффективности его деятельности, последовательно реализовывать решения Санкт-Петербургского саммита.

18. Стороны, приветствуя успешное развитие БРИКС и рост влияния объединения на международной арене, полагают, что ключевой задачей на современном этапе является развертывание многостороннего сотрудничества государств – участников БРИКС и обеспечение их важной роли в механизмах глобального экономического управления.

Россия и Китай выступают за трансформацию БРИКС в механизм сотрудничества и координации по широкому спектру глобальных финансово-экономических и международно-политических проблем, включая установление более тесного экономического партнерства, скорейшее создание в рамках БРИКС Банка развития и формирование пула валютных резервов; за расширение совместными усилиями представительства и права голоса государств с формирующимися рынками и развивающихся государств в системе глобального экономического управления, за формирование открытой мировой экономики; за углубление сотрудничества в сфере внешней политики, в том числе в урегулировании региональных конфликтов, нераспространении ОМУ, борьбе с международным терроризмом и незаконным оборотом наркотиков, защите международной информационной безопасности, поддержании космической безопасности, обеспечении прав человека и по другим вопросам, представляющим взаимный интерес.

Стороны рассматривают взаимодействие России, Индии и Китая как важный фактор обеспечения безопасности и стабильности в мире и регионе. Россия и Китай будут и далее прилагать усилия по укреплению в трехстороннем формате стратегического диалога в целях повышения взаимного доверия, выработки единых позиций по актуальным региональным и глобальным вопросам, продвижения практического взаимовыгодного сотрудничества.

19. Стороны придают особое значение совместной работе в рамках ШОС по таким направлениям, как борьба с терроризмом, сепаратизмом, экстремизмом, контрабандой оружия, незаконным оборотом наркотиков и трансграничной организованной преступностью, обеспечение международной информационной безопасности, и считают необходимым создание на основе Региональной антитеррористической структуры ШОС универсального Центра ШОС по противодействию вызовам и угрозам безопасности государств-членов, а в качестве первого шага – наделение Региональной

антитеррористической структуры ШОС функциями по борьбе с незаконным оборотом наркотиков.

Россия и Китай считают приоритетной задачей дальнейшее развитие регионального экономического сотрудничества, улучшение инвестиционного климата государств – членов ШОС и укрепление связей между деловыми кругами. Стороны подтверждают приверженность принципу открытости ШОС, выражают готовность продолжать активную работу по созданию правовой базы для расширения Организации.

20. Стороны считают, что процессы интеграционного сотрудничества в Евразии играют важную роль в обеспечении экономического развития, укреплении безопасности и стабильности, способствуют формированию в регионе общего экономического и гуманитарного пространства без разделительных линий.

Стороны выражают уверенность в том, что планируемое создание с 1 января 2015 года Евразийского экономического союза будет способствовать укреплению стабильности в регионе и дальнейшему углублению двустороннего взаимовыгодного взаимодействия. Стороны подчеркивают важность взаимодополняемости интеграционных процессов в Азии, на евразийском пространстве, а также в Европе.

21. Россия считает важной инициативу Китая по формированию «Экономического пояса Шелкового пути» и высоко оценивает готовность Китайской Стороны учитывать российские интересы в ходе ее разработки и реализации. Стороны продолжают поиск путей возможного сопряжения проекта «Экономического пояса Шелкового пути» и создаваемого Евразийского экономического союза. В этих целях они намерены и дальше углублять сотрудничество между компетентными ведомствами двух стран, в том числе для осуществления совместных проектов по развитию транспортного сообщения и инфраструктуры в регионе.

22. Стороны убеждены в том, что в свете растущего потенциала АТР в международных делах императивом является формирование всеобъемлющей и транспарентной архитектуры равной и неделимой безопасности, сотрудничества и устойчивого развития при учете законных интересов всех государств региона и соблюдении норм и принципов международного права.

Россия и Китай будут и далее углублять взаимодействие в рамках Восточноазиатского саммита (ВАС), Регионального форума АСЕАН по безопасности и других многосторонних механизмов диалога и сотрудничества в регионе. Они будут наращивать усилия по укреплению роли ВАС как платформы для стратегического диалога лидеров государств региона.

23. Стороны рассматривают форум АТЭС как эффективный механизм продвижения региональной экономической интеграции на основе принципов открытости, равноправия, взаимной выгоды и учета потребностей каждой экономики. Стороны договорились продолжить координацию шагов в рамках АТЭС в целях обеспечения экономического роста и процветания в АТР. Россия намерена оказывать Китаю всемерную поддержку в целях успешного проведения в 2014 году саммита АТЭС и в тесном контакте с Китаем содействовать достижению позитивных практических результатов саммита в таких важных сферах, как продвижение региональной экономической интеграции, стимулирование экономического и инновационного развития, реформ и роста, активизация строительства инфраструктуры и установления взаимосвязанности во всех областях.

24. Стороны намерены углублять сотрудничество по линии Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА), которое утверждается как эффективный механизм диалога по вопросам обеспечения мира и безопасности в регионе. Российская Сторона приветствует переход председательства в СВМДА к Китаю на 2014–2016 годы и уверена, что это придаст серьезный импульс дальнейшему развитию сотрудничества в реализации мер доверия по всем направлениям. Стороны, опираясь на конструктивный характер российско-китайского взаимодействия, будут и впредь тесно координировать позиции в рамках СВМДА и продвигать согласованные подходы в сфере построения архитектуры безопасности и обеспечения устойчивого развития в АТР.

25. Стороны рассматривают форум «Азия – Европа» (АСЕМ) в качестве важной площадки для содействия политическому диалогу, экономическому сотрудничеству, взаимодействию в социально-гуманитарной и других сферах между Азией и Европой и намерены углублять взаимодействие в целях повышения эффективности АСЕМ.

* * *

Установленные Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой межгосударственные отношения нового типа имеют широкую перспективу дальнейшего динамичного развития. Выход всеобъемлющего равноправного доверительного партнерства и стратегического взаимодействия на еще более высокий уровень станет ключевым фактором обеспечения жизненных интересов Сторон в XXI веке, формирования справедливого, гармоничного, безопасного мироустройства.

Шанхай, 20 мая 2014 года
